

MANPOWERGROUP

นโยบายต่อต้านการทุจริต



ManpowerGroup®

สารบัญ

ประธานบริษัทและประธานเจ้าหน้าที่บริหารของเรา.....	3
1. วัตถุประสงค์	4
2. นโยบายฉบับนี้มีผลบังคับใช้กับทุกคนที่ ManpowerGroup	4
3. การควบคุมดูแลและการบริหารจัดการ	5
4. เราห้ามการให้สินบนและการทุจริตในทุกรูปแบบ	6
5. ค่าใช้จ่ายที่อนุญาตให้จ่ายได้.....	7
6. เราไม่อนุญาตให้มีการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก	7
7. ห้ามใช้ทรัพยากรของบริษัทเพื่อบริจาคเงินสนับสนุนและกิจกรรมทางการเมือง	8
8. การบริจาคเพื่อการกุศลและการเป็นผู้สนับสนุนการจัดงานต้องมีการพิจารณาเป็นพิเศษ	8
9. เราต้องจัดทำสมุดบัญชีและบันทึกต่าง ๆ ให้มีความถูกต้องเที่ยงตรงอยู่เสมอ	9
10. การชักชวนและการขู่กรรโชกจะต้องถูกรายงาน	9
11. เราต้องการให้คู่ค้าทางธุรกิจของเราประพฤติปฏิบัติเฉกเช่นเดียวกันกับเรา	10
12. เราไม่ให้ความช่วยเหลือลูกค้าที่มีความประพฤติไม่เหมาะสม	12
13. การรวบรวมกิจการต้องมีการสอบทานธุรกิจเพื่อต่อต้านการทุจริต	12
14. การฝึกอบรมและการรับใบรับรองประจำปี	13
15. การรายงานและการห้ามกระทำการตอบโต้ผู้ที่รายงาน	13
16. การดำเนินการทางวินัย	13



ข้อความจาก

ประธานบริษัทและ ประธานเจ้าหน้าที่ บริหารของเรา

พวกเราทุกคนต้องรับผิดชอบในการดำเนินการให้มั่นใจว่าเรายึดถือในมาตรฐานระดับสูงในการประพฤติปฏิบัติและความซื่อสัตย์สุจริต การปกป้องชื่อเสียงและแบรนด์ของเรา หมายความว่าพวกเราทุกคนต้องเลือกให้ถูกต้อง ผมต้องพึ่งพาพวกคุณทุกคนในการโปรโมทและปกป้องแบรนด์ของเรา โดยการรับทราบ การทำความเข้าใจ และการปฏิบัติตามนโยบาย เรื่องการต่อต้านการทุจริตฉบับนี้ รวมถึงจรรยาบรรณและจริยธรรมทางธุรกิจของ ManpowerGroup ด้วย การยึดมั่นในพันธสัญญาที่จะให้พนักงานของเราทุกคนทำงานอย่างมีจริยธรรมทำให้ ManpowerGroup ได้ชื่อว่าเป็นบริษัทที่มีจริยธรรมสูงสุดแห่งหนึ่งของโลกมานานหลายปี

Jonas Prising

ซีอีโอของ ManpowerGroup



1. วัตถุประสงค์

ManpowerGroup, บริษัทสาขา และบริษัทในเครือทั่วโลกยึดมั่นในการดำเนินธุรกิจของเราด้วยความซื่อสัตย์, ซื่อตรง, น่าเชื่อถือ และมีความรับผิดชอบ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของมรดกตกทอดที่เราถือปฏิบัติกันมาตั้งแต่ที่เราเริ่มก่อตั้งในปี ค.ศ. 1948 และเป็นแก่นแท้ของประมวลจรรยาบรรณและจริยธรรมทางธุรกิจของเรา (ซึ่งต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า "ประมวลฯ")

เรามีหน้าที่ต้องรับผิดชอบต่อในการปฏิบัติตามกฎหมายทั้งหมดที่มีผลบังคับใช้ในประเทศที่เราดำเนินธุรกิจ ซึ่งรวมถึงกฎหมายต่อต้านการทุจริต เช่น กฎหมายป้องกันการกระทำทุจริตในต่างประเทศของสหรัฐฯ (U.S. Foreign Corrupt Practices Act ซึ่งต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า "FCPA"), กฎหมายว่าด้วยการให้สินบนของสหราชอาณาจักร (U.K. Bribery Act), และกฎหมายในลักษณะเดียวกันในประเทศและเขตปกครองอื่น ๆ

นโยบายของเราตรงไปตรงมา นั่นคือ ห้ามพนักงาน, เจ้าหน้าที่, สมาชิกของคณะกรรมการบริษัท (ทั้งใน ManpowerGroup หรือบริษัทสาขา หรือบริษัทในเครือ) และบุคคลอื่นซึ่งดำเนินการในนามของ ManpowerGroup (ซึ่งต่อไปในที่นี้จะเรียกว่า "พนักงานของ ManpowerGroup") ทุกคนจ่ายเงินสินบน หรือพยายามที่จะโน้มน้าวการตัดสินใจของบุคคลใด ๆ ก็ตามอย่างไม่เหมาะสมไม่ว่าในภาครัฐหรือเอกชน และถึงแม้ว่าการจ่ายดังกล่าวจะเนื่องมาจากการถูกร้องขอ และถูกเรียกเป็นอย่างอื่นที่ไม่ใช่การให้สินบนก็ตาม ข้อห้ามนี้ต้องยึดถือกันอย่างเคร่งครัด ไม่ว่าจะการจ่ายเงินที่ไม่เหมาะสมดังกล่าวจะกระทำการโดยตรงผ่านพนักงานของ ManpowerGroup หรือโดยผ่านบุคคลที่สาม เช่น ตัวแทน, ผู้แทน, ลูกค้า, คู่ค้า หรือผู้ให้บริการอื่น ๆ ก็ตาม

2. นโยบายฉบับนี้มีผลบังคับใช้กับทุกคนที่ ManpowerGroup

นโยบายฉบับนี้มีผลบังคับใช้กับพนักงานทุกคนของ ManpowerGroup ไม่ว่าจะทำงานอยู่ที่ใดก็ตาม พนักงานของ ManpowerGroup ทุกคนต้องรับผิดชอบต่อในการปฏิบัติตามนโยบายฉบับนี้ เมื่อพวกเขาทำหน้าที่ของตนในนามของบริษัท

ผู้บริหารของ ManpowerGroup ต้องรับผิดชอบต่อในการดำเนินการให้มั่นใจว่า พนักงานที่อยู่ภายใต้อำนาจหน้าที่และการควบคุมดูแลของพวกเขาได้ปฏิบัติตามนโยบายฉบับนี้แล้ว ผู้บริหารได้มอบหมายหน้าที่ในการกำกับดูแลการปฏิบัติตามนโยบายฉบับนี้ให้กับทีมของพนักงานที่ระบุ บุคลากรที่มีหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามนโยบายฉบับนี้จะคอยช่วยเหลือพนักงานของ ManpowerGroup ให้ทำความเข้าใจและปฏิบัติตามนโยบายฉบับนี้ และจะดำเนินการตามขั้นตอนเพื่อธำรงรักษาและนำแผนงานการต่อต้านการทุจริตไปใช้ในทางปฏิบัติ แต่ไม่ว่าอย่างไรก็ตามผู้ที่ต้องรับผิดชอบต่อในการปฏิบัติตามนโยบายฉบับนี้ก็คือพนักงานของ ManpowerGroup นั่นเอง

การดำเนินธุรกิจของ ManpowerGroup ในบางประเทศอาจต้องกำหนดแนวทางที่เฉพาะเจาะจงเพิ่มเติมในการต่อต้านการทุจริต เพื่อให้เป็นไปตามกฎหมายภายในประเทศ หรือเพื่อให้สามารถรับมือกับสถานการณ์ที่เกิดขึ้นภายในประเทศนั้นได้ แนวทางเพิ่มเติมที่เฉพาะเจาะจงสำหรับแต่ละประเทศจะต้องสอดคล้องกับนโยบายฉบับนี้ ยกเว้นกรณีที่ได้รับอนุมัติจากสำนักงานที่ปรึกษาทางกฎหมาย ห้ามฝ่าฝืนกฎหมายของรัฐบาลกลาง, มลรัฐ หรือกฎหมายต่างประเทศ และบริษัทไม่ยอมให้มีการฝ่าฝืนกฎหมายดังกล่าว

3. การควบคุมดูแลและการบริหารจัดการ

คณะกรรมการตรวจสอบที่คณะกรรมการบริษัทของ ManpowerGroup เป็นผู้แต่งตั้งต้องรับผิดชอบในการควบคุมดูแลนโยบายฉบับนี้และแผนงานของบริษัทในการต่อต้านการทุจริต

Shannon Kobylarczyk

ในฐานะหัวหน้าฝ่ายปฏิบัติตามกฎหมาย มีหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามนโยบายนี้และโครงการต่อต้านการทุจริตของบริษัท

Cheryl Weyek, Manager of Ethics and Compliance, จัดการการสอบถามรายวันและการอนุมัติตามปกติตามที่ระบุไว้ในนโยบายนี้



ถ้าคุณมีคำถามหรือข้อสงสัยใด ๆ ก็ตาม กรุณาติดต่อ Shannon ที่หมายเลขโทรศัพท์ **(414) 906-7024** หรือส่งอีเมลถึงทีมของเราได้ ที่ ethics.training@manpowergroup.com หรือ generalcounsel@manpowergroup.com



4. เราห้ามการให้สินบนและการทุจริตในทุกรูปแบบ

ManpowerGroup ห้ามการให้สินบนและการทุจริตที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของบริษัทอย่างเด็ดขาด ไม่ว่าจะเป็ประเภทใดก็ตาม พนักงานของ **ManpowerGroup** ที่ถูกพบว่ามีส่วนร่วมในการให้สินบนหรือการทุจริตจะต้องถูกดำเนินการทางวินัย ซึ่งอาจรวมถึงโทษสูงสุดคือการเลิกจ้าง หรืออาจต้องโทษปรับ และอาจถูกดำเนินคดีอาญา

การกระทำใดบ้างถือว่าการให้สินบนและการทุจริต?

การให้สินบนเกิดขึ้นเมื่อมีการให้ผลประโยชน์ (สิ่งที่มีมูลค่า) ไม่ว่าจะโดยตรงหรือทางอ้อมแก่บุคคลต่าง ๆ เพื่อให้ได้รับผลประโยชน์ทางธุรกิจสำหรับ **ManpowerGroup** ซึ่งรวมถึงการให้ผลประโยชน์แก่เจ้าหน้าที่รัฐ, คู่ค้าทางธุรกิจ, ลูกค้า หรือผู้ที่มีโอกาสเป็นลูกค้า อันเป็นผลประโยชน์ส่วนตัวของบุคคลเหล่านี้ เพื่อโน้มน้าวการกระทำหรือการตัดสินใจในงานราชการหรือความสามารถทางธุรกิจของพวกเขา

การให้สินบนบางครั้งก็เห็นได้อย่างเด่นชัด แต่บางครั้งสังเกตเห็นได้ยาก พนักงานของ **ManpowerGroup** ต้องรับผิดชอบในการตระหนักถึง "ธงแดง" (สัญญาณเตือน) ที่บ่งชี้ถึงการให้สินบนและการทุจริตที่อาจเกิดขึ้นได้ และต้องตอบสนองด้วยวิธีการที่เหมาะสมตามที่ระบุไว้ในนโยบายฉบับนี้ นอกจากการให้สินบน กฎหมายต่าง ๆ ที่บังคับใช้ยังห้ามการทุจริตในรูปแบบอื่น ๆ ด้วย เช่นการใช้อิทธิพลเพื่อให้ได้มาซึ่งประโยชน์อันมิชอบ และอาจกำหนดให้ต้องเปิดเผย หรือใช้มาตรการอื่น ๆ เพื่อให้มั่นใจในความโปร่งใส

กฎหมายที่มีผลบังคับใช้ห้ามกระทำการทุจริตและการให้สินบนกับเจ้าหน้าที่รัฐและเอกชน พนักงานของ **ManpowerGroup** ควรระมัดระวังเป็นพิเศษในการติดต่อกับเจ้าหน้าที่รัฐ เนื่องจากผลของการให้สินบนกับหน่วยงานภาครัฐ ที่บริษัทและบุคคลที่เกี่ยวข้องได้รับอากรร้ายแรงเป็นพิเศษ การยื่นประมูลกับภาครัฐเป็นสิ่งที่มีความอ่อนไหวเป็นพิเศษ ดังนั้น จึงควรดำเนินการอย่างระมัดระวังเป็นพิเศษ หากเรากำลังยื่นประมูลแบบสาธารณะ

ผลประโยชน์ชนิดใดที่สามารถถือว่าเป็น "สิ่งที่มีมูลค่า" ได้?

"สิ่งที่มีมูลค่า" เป็นแนวคิดที่กว้างมาก และอาจรวมถึงเงินสดหรือสิ่งเทียบเท่าเงินสด (อย่างเช่น บัตรของขวัญ), ข้อมูลที่เป็นความลับ, การเลี้ยงรับรอง, การเป็นผู้สนับสนุน, ค่าเดินทาง, ของขวัญ, การจ้างงาน, สัญญา, การจ่ายเป็นสินค้าหรือบริการแทนเงินสด อย่างเช่น การซ่อมแซมบ้านให้ หรือสินค้าหรือบริการในชนิดเดียวกันนี้ ซึ่งมีมูลค่าทางเศรษฐกิจที่จับต้องได้

เจ้าหน้าที่รัฐคือใคร?

เจ้าหน้าที่รัฐมีคำนิยามที่กว้างมากในกฎหมายต่อต้านการทุจริต ซึ่งอาจรวมถึง:

- ✓ ประมุขแห่งรัฐ, รัฐมนตรี และผู้ที่ได้รับการแต่งตั้งทางการเมืองอื่น ๆ
- ✓ ข้าราชการพลเรือน
- ✓ ลูกจ้างอื่น ๆ ของรัฐ ทั้งที่ทำงานเต็มเวลาหรือไม่เต็มเวลา
- ✓ เอกชนที่ทำหน้าที่แทนเจ้าหน้าที่
- ✓ เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย (เช่น ทหาร, ตำรวจ, หน่วยข่าวกรอง)
- ✓ ผู้พิพากษาและผู้ออกกฎหมาย
- ✓ เจ้าหน้าที่และลูกจ้างของวิสาหกิจที่รัฐเป็นเจ้าของหรือผู้ควบคุม (อย่างเช่น บริษัทปิโตรเลียมหรือสายการบินที่รัฐเป็นเจ้าของ) และ
- ✓ พนักงานของสถาบันภาครัฐอื่น ๆ ซึ่งรวมถึงมหาวิทยาลัย, ห้องปฏิบัติการ, โรงพยาบาล และสถาบันอื่น ๆ ในตนเองเดียวกันนี้

ข้อเท็จจริงที่ว่า ในบางประเทศที่ไม่ได้ปฏิบัติกับบุคคลผู้หนึ่งในฐานะเจ้าหน้าที่รัฐ ภายใต้กฎหมายของประเทศนั้น ไม่ได้หมายความว่าบุคคลดังกล่าวจะไม่ได้รับการปฏิบัติในฐานะเจ้าหน้าที่รัฐภายใต้กฎหมายอื่นที่มีผลบังคับใช้ บริษัทมีบุคลากรฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบเพื่อคอยให้แนวทางในกรณีที่มีข้อสงสัยใด ๆ ก็ตาม



5. ค่าใช้จ่ายที่อนุญาตให้จ่ายได้

ManpowerGroup ตระหนักดีว่าการให้ของขวัญ, การเลี้ยงรับรอง, การเป็นผู้สนับสนุน หรือให้ผลประโยชน์ด้านการเดินทางนั้น เป็นส่วนหนึ่งที่ถูกต้องตามกฎหมายในการทำธุรกิจ ในหลาย ๆ ประเทศ อย่างไรก็ตาม คุณต้องรับผิดชอบในการปฏิบัติตามนโยบายว่าด้วยของขวัญ, การเลี้ยงรับรอง และการเป็นผู้สนับสนุน เนื่องจากกิจกรรมเหล่านี้อาจพิจารณาได้ว่าเป็นผลประโยชน์ที่เป็นการทุจริตในบางสถานการณ์ นโยบายของ ManpowerGroup ว่าด้วยของขวัญ, การเลี้ยงรับรอง และการเป็นผู้สนับสนุน ได้อธิบายไว้ว่า เมื่อใดที่อนุญาตให้ใช้ค่าใช้จ่ายดังกล่าวได้ และเมื่อใดที่ห้ามใช้ รวมทั้งการควบคุมที่มีผลบังคับใช้ต่อค่าใช้จ่ายดังกล่าว



6. เราไม่อนุญาตให้มีการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก

การจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวกคืออะไร?

"การจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก" คือคำที่ใช้กันทั่วโลกด้วยวิธีการที่หลากหลายแตกต่างกันออกไป ในบางประเทศ การจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก คือคำที่สุภาพของการให้สินบน และประเทศอื่น ๆ เช่น ภายใต้กฎหมายป้องกันการกระทำทุจริตในต่างประเทศของสหรัฐฯ (FCPA) คำนี้มีนิยามที่จำกัดให้แคบลง โดยหมายถึงการจ่ายเงินจำนวนเล็กน้อย เพื่อเร่งรัดกระบวนการ ซึ่งต้องมีการควบคุมและบันทึกในสมุดบัญชีของบริษัทอย่างเหมาะสม โดยต้องเป็นการจ่ายเงินที่ไม่ผิดกฎหมาย

ตามกฎหมายของประเทศส่วนใหญ่ในโลก การจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวกเป็นเรื่องที่ผิดกฎหมาย ดังนั้น เพื่อเป็นการรักษานโยบายในการปฏิบัติตามกฎหมายที่มีผลบังคับใช้ทุกฉบับ **ManpowerGroup จึงไม่อนุญาตให้มีการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก** หากคุณได้รับคำขอให้จ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก คุณควรปฏิเสธที่จะกระทำเช่นนั้น บริษัทไม่อนุญาตให้ใช้จ่ายเงินดังกล่าวในระหว่างการทำงานของคุณกับบริษัท แม้ว่าคุณจะได้รับภาระโดยการจ่ายไปด้วยเงินส่วนตัวและไม่ทำเรื่องขอเบิกเงินคืนก็ตาม คุณต้องรายงานต่อเจ้าหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบและจริยธรรมระดับสากลทุกครั้งที่ได้รับคำขอให้จ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก

7. ห้ามใช้ทรัพยากรของบริษัทเพื่อบริจาคเงินสนับสนุนและ กิจกรรมทางการเมือง

ห้ามใช้เงิน, ทรัพย์สิน หรือทรัพยากรอื่น ๆ ของบริษัท เพื่อการบริจาคหรือมอบสิ่งที่มีมูลค่าแก่ผู้สมัครทางการเมือง, พรรคการเมือง หรือเจ้าหน้าที่ของพรรคการเมือง บริษัทของเราจะไม่จ่ายเงินชดเชยให้ ไม่ว่ากับผู้ใดก็ตาม สำหรับการบริจาคเงินเป็นการส่วนตัว ซึ่งกระทำโดยมีวัตถุประสงค์ทางการเมือง บริษัทยินดีให้ทุกคนมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางการเมืองโดยใช้เวลาและค่าใช้จ่ายของตนเองได้ ตราบเท่าที่กิจกรรมดังกล่าวไม่ขัดขวางการปฏิบัติงานที่ให้แก่ ManpowerGroup และมีได้กระทำในนามของ ManpowerGroup การใช้จ่ายเงินดังกล่าวนอกจากจะเป็นข้อห้ามตามนโยบายของบริษัทแล้ว ยังอาจทำให้เกิดประเด็นเรื่องการต่อต้านการทุจริตอีกด้วย

8. การบริจาคเพื่อการกุศลและการเป็นผู้สนับสนุน ต้องมีการพิจารณาเป็นพิเศษ

ManpowerGroup มีความมุ่งมั่นที่จะให้บริการแก่ชุมชนที่บริษัทดำเนินธุรกิจอยู่ ด้วยเหตุนี้ พนักงานของ ManpowerGroup อาจเป็นผู้สนับสนุนการจัดงาน หรือบริจาคเงินให้กับการกุศล เพื่อวัตถุประสงค์ด้านการศึกษา, สังคม หรือวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่ถูกต้องตามกฎหมายอื่น ๆ กฎหมายต่อต้านการทุจริตมิได้ห้ามการบริจาคและการเป็นผู้สนับสนุนที่ถูกต้องตามกฎหมาย แต่เรามีหน้าที่ต้องดำเนินการให้มั่นใจว่าเงินที่เราให้เพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าวได้มีการนำไปใช้ในวัตถุประสงค์ตามที่ตั้งใจไว้ มิได้ออกนอกกลุ่มช่องทาง และได้ให้แก่ผู้รับอย่างถูกต้องด้วยวัตถุประสงค์ที่เหมาะสม การบริจาคและการเป็นผู้สนับสนุนการจัดงานให้กับองค์กรการกุศลซึ่งเป็นที่รู้จักเพื่อวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่ถูกต้องตามกฎหมายเป็นจำนวนเงินพอสมควร และมีได้ก่อให้เกิดประเด็นพิเศษใด ๆ อาจกระทำได้ภายใต้นโยบายฉบับนี้ โดยไม่จำเป็นต้องได้รับการอนุมัติก่อน

ตัวอย่างของการบริจาคที่เหมาะสม ได้แก่ การบริจาคให้แก่เนตเวิร์ก เพื่อช่วยเหลือการจัดงานฝึกอาชีพสำหรับกลุ่มบุคคลต่าง ๆ และการบริจาคให้แก่สภาภาษา เพื่อบรรเทาทุกข์แก่ผู้ประสบภัย

การบริจาคและการเป็นผู้สนับสนุนการจัดงานที่ก่อให้เกิดข้อกังวลเป็นพิเศษจะต้องขออนุมัติล่วงหน้าจากประธานเจ้าหน้าที่บริหารฝ่ายกฎหมาย หรือผู้อำนวยการฝ่ายการเงินประจำภูมิภาค

"ประเด็นพิเศษ" หมายถึงอะไร? ตัวอย่างเช่น:

- ✓ องค์กรการกุศลหรือการจัดงานการกุศลที่เชื่อว่ามีเชื่อมโยงอย่างใกล้ชิดกับเจ้าหน้าที่รัฐ หรือคนในครอบครัวและญาติสนิท หรือผู้ที่ร่วมทำธุรกิจกับเจ้าหน้าที่รัฐ
- ✓ การบริจาคหรือการเป็นผู้สนับสนุนที่มีเจ้าหน้าที่รัฐเป็นผู้ขอ
- ✓ องค์กรการกุศลหรือผู้จัดงานไม่มีความโปร่งใสเกี่ยวกับการใช้เงิน
- ✓ องค์กรที่ขอเงินบริจาคมิได้เป็นองค์กรที่มั่นคง หรือเป็นที่รู้จัก
- ✓ องค์กรการกุศลหรือผู้จัดงานขอให้การบริจาคอยู่ในรูปของเงินสด
- ✓ ข้อเท็จจริงหรือสถานการณ์อื่น ๆ ที่ทำให้เกิดคำถามในใจของคุณว่าการใช้เงินบริจacksonนั้นจะเป็นไปด้วยความเหมาะสมหรือไม่

จำนวนเงิน "ที่เหมาะสม" คืออะไร? ManpowerGroup คาดหวังว่าพนักงานของบริษัทจะใช้ดุลยพินิจที่ดีในเรื่องนี้ โดยทั่วไป เงินบริจาคที่น้อยกว่า \$1,000 (หนึ่งพันดอลลาร์) พิจารณาได้ว่าเป็นจำนวนพอสมควร ในการพิจารณาว่าจำนวนเงินที่จ่ายในการบริจาคหรือการเป็นผู้สนับสนุนเป็นจำนวนพอสมควรหรือไม่นั้น ให้พิจารณาจากความถี่ของการบริจาคดังกล่าว และการบริจาคอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง พนักงานของ ManpowerGroup จะต้องไม่แบ่งเงินบริจาคเป็นจำนวนย่อย เพื่อให้เงินบริจาคดูเป็นเพียงจำนวนเงินที่เหมาะสม



9. เราต้องจัดทำสมุดบัญชีและบันทึกต่าง ๆ ให้มีความถูกต้อง เที่ยงตรงอยู่เสมอ และมีการควบคุมภายในโดยตลอด

เป็นที่ทราบกันดีว่าเรามีความซื่อสัตย์และความน่าเชื่อถือในทุก ๆ ด้านของธุรกิจของเรา ManpowerGroup ต้องปฏิบัติตามกฎหมายในการจัดทำสมุดบัญชี โดยบันทึกและลงรายการบัญชีให้ครบถ้วนสมบูรณ์และถูกต้องเที่ยงตรง นโยบายด้านการบัญชีและกระบวนการตรวจสอบภายในของ ManpowerGroup จะช่วยให้คุณมั่นใจได้ว่า เราได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดเหล่านี้แล้ว ไม่ว่าจะอย่างไรก็ตาม เอกสารทางธุรกิจทุกฉบับต้องมีคำอธิบายที่ครบถ้วนและถูกต้องสำหรับค่าใช้จ่ายทั้งหมด ซึ่งไม่เพียงแต่จำนวนเงินค่าใช้จ่ายเท่านั้น แต่ยังรวมถึงรูปแบบและวัตถุประสงค์ของค่าใช้จ่ายดังกล่าวด้วย คุณต้องไม่จัดทำบันทึกที่เป็นเท็จหรือบันทึกที่ทำให้เข้าใจผิด และต้องไม่ยอมรับบันทึกของผู้ขายสินค้าหรือของบุคคลที่สามที่ไม่เป็นไปตามข้อกำหนดของเรา

ข้อมูลทางธุรกิจทั้งหมด ซึ่งรวมถึงธุรกรรมทางธุรกิจและการเงิน จะต้องรายงานให้ตรงตามกำหนดเวลาและถูกต้องเที่ยงตรง นอกจากนี้ คุณต้องปฏิบัติตามกระบวนการที่กำหนดไว้ และขออำนาจในการบริหารจัดการ ตามที่จำเป็น ข้อมูลทางการเงินต้องสะท้อนถึงธุรกรรมที่แท้จริง และต้องเป็นไปตามหลักการบัญชีซึ่งเป็นที่ยอมรับโดยทั่วไป ไม่อนุญาตให้ผู้ใดก็ตามจัดตั้งกองทุนหรือสินทรัพย์ที่ไม่เปิดเผยหรือไม่มีการจัดทำบันทึก

10. การชักชวนและการขู่กรรโชกจะต้องถูกรายงาน

ในกรณีที่เจ้าหน้าที่รัฐหรือบุคคลอื่น (อย่างเช่น ผู้ที่มีโอกาสเป็นลูกค้า) ชักชวนให้คุณจ่ายเงินที่ไม่เหมาะสม คุณไม่สามารถใช้เรื่องนี้เป็นข้อแก้ตัวที่จะกระทำการฝ่าฝืนนโยบายฉบับนี้ พนักงานของ ManpowerGroup ควรปฏิเสธการชักชวนหรือคำขอดังกล่าว และให้รายงานกรณีที่มีการชักชวนหรือการบังคับใด ๆ ก็ตาม ต่อที่ปรึกษากฎหมายหรือเจ้าหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบและจริยธรรมระดับสากลโดยทันที

ข้อแนะนำเพื่อเป็นแนวทาง: คุณควรปฏิเสธการชักชวนอย่างชัดเจนและด้วยความสุภาพ คุณคงไม่ต้องการให้การตอบสนองของคุณทำให้เกิดภาพลักษณ์ว่าคุณยินยอมตกลงด้วย คุณควรแจ้งต่อผู้ที่ร้องขอว่า ManpowerGroup มีนโยบายที่เข้มงวด และคุณอาจต้องตักเตือน หากคุณมีส่วนเกี่ยวข้องกับการกระทำใด ๆ ที่เป็นการฝ่าฝืนนโยบายเหล่านี้

11. เราต้องการให้คุณค่าทางธุรกิจของเราประพฤติปฏิบัติ แจกเช่นเดียวกันกับเรา

นโยบายของ ManpowerGroup ห้ามการให้สินบนและการทุจริต ไม่ว่าโดยตรงหรือทางอ้อมก็ตาม ในบางประเทศ การจ้างตัวแทนที่มีสายสัมพันธ์ธุรกิจที่ดีหรือ "คนกลาง" เพื่อช่วยค้นหาหรือชักชวนเพื่อให้มีธุรกิจใหม่ หรือเพื่อการแนะนำตัว หรือลอบบี้เจ้าหน้าที่รัฐ เป็นเรื่องที่เกิดขึ้นทุกวัน เรื่องนี้อาจนำไปสู่การให้สินบนได้ เราคาดหวังให้ตัวแทน, ที่ปรึกษา, หุ้นส่วนทางธุรกิจของเรา หรือบุคคลอื่น ๆ ที่กระทำการในนามของเรา ("คุณค่าทางธุรกิจ") ให้บริการโดยชอบด้วยกฎหมายและปฏิบัติตามมาตรฐานจริยธรรมและจรรยาบรรณวิชาชีพ ดังแสดงรายละเอียดในนโยบายฉบับนี้ และ [ประมวลฯ](#)

สัญญาณเตือน ("ธงแดง") เกี่ยวกับคุณค่าทางธุรกิจคืออะไร?

สัญญาณเตือน ("ธงแดง") คือข้อเท็จจริงหรือสถานการณ์ใด ๆ เช่น รูปแบบการปฏิบัติ หรือเหตุการณ์เฉพาะที่บ่งชี้ว่าอาจมีการทุจริตเกิดขึ้น มีตัวอย่างมากมายเกี่ยวกับสัญญาณเตือน และรายการต่อไปนี้ก็เป็นเพียงสัญญาณเตือนบางอย่างที่คุณอาจพบเห็นได้



- ✓ คุณค่าทางธุรกิจรายใหม่ได้รับการแนะนำมาจากเจ้าหน้าที่รัฐ
- ✓ เจ้าหน้าที่รัฐ หรือใครก็ตามที่มีความใกล้ชิดกับเจ้าหน้าที่รัฐ มีส่วนได้ส่วนเสียทางธุรกิจของคุณค่าทางธุรกิจ
- ✓ คุณค่าทางธุรกิจไม่มีประสบการณ์ในการปฏิบัติงานตามที่ได้รับรางวัล หรือได้รับการว่าจ้างเพียงเพราะพวกเขามีอิทธิพลต่อเจ้าหน้าที่รัฐเท่านั้น
- ✓ คุณค่าทางธุรกิจกล่าวคำพูดที่น่าสงสัย (เช่น "คุณไม่ต้องการอะไร ผมจะดูแลทุกอย่างเอง"), มีโครงสร้างที่ไม่โปร่งใส หรือยื่นกรณเปิดความลับบางอย่างในการติดต่อกับคุณ
- ✓ คุณค่าทางธุรกิจมีค่านายหน้าหรือส่วนกำไรที่สูงเมื่อเทียบกับมาตรฐานในอุตสาหกรรม หรือประเภทของงานที่ทำ
- ✓ คุณค่าทางธุรกิจต้องการให้การจ่ายเงินเป็นการจ่าย "ใต้โต๊ะ" หรือจ่ายเข้าบัญชีในต่างประเทศ
- ✓ คุณค่าทางธุรกิจปฏิเสธที่จะลงนามในสัญญาที่มีข้อกำหนดการป้องกันการทุจริต
- ✓ คุณค่าทางธุรกิจยื่นใบแจ้งหนี้ที่เป็นเท็จ หรือปฏิเสธที่จะให้เอกสารสนับสนุนใบแจ้งหนี้หรือค่าใช้จ่ายที่ร้องขอมา

หากคุณทราบถึงสัญญาณเตือน กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบและจรรยาบรรณระดับสากล เพื่อขอคำแนะนำ

เราอาจต้องรับผิดชอบต่อการกระทำของคุณค่าทางธุรกิจของเรา

ManpowerGroup อาจต้องรับผิดชอบตามกฎหมายต่อการกระทำของคุณค่าทางธุรกิจที่เกิดขึ้นระหว่างที่พวกเขาทำงานให้กับบริษัท ในบางเขตอำนาจศาล ManpowerGroup อาจต้องรับผิดชอบ ถึงแม้จะไม่มีใครใน ManpowerGroup ที่ทราบถึงกระทำที่ผิดกฎหมายของคุณค่าทางธุรกิจของเราเลยก็ตาม

ห้ามขอให้คุณค่าทางธุรกิจให้บริการแก่บริษัท โดยไม่มีการตรวจสอบที่เหมาะสม และไม่มีสัญญาที่มีการป้องกันในประเด็นการต่อต้านการทุจริตตามที่จำเป็น แต่การตรวจสอบธุรกิจด้านการค้าและการเงินยังไม่เพียงพอ การตรวจสอบธุรกิจควรพิจารณาถึงชื่อเสียงและความซื่อสัตย์ของคุณค่าทางธุรกิจที่ได้เสนอตัวเข้ามา เช่นเดียวกับขอบเขตของการควบคุมภายในของคุณค่าดังกล่าว เพื่อป้องกันการกระทำใด ๆ ที่ไม่เหมาะสม

มาจากสำนวนที่ว่า นกกระจอกเทศจะมุดหัวอยู่ในทราย เมื่ออันตรายใกล้มาถึง ตามสำนวน เรื่องนี้ดีสำหรับผู้ที่เป็ นนกกระจอกเทศ แต่เป็นพฤติกรรมที่ไม่อาจยอมรับได้สำหรับพนักงานของ ManpowerGroup การเจตนาไม่ใส่ใจ ต่อสัญญาณของการทุจริต ซึ่งเป็นการทำตัวเหมือนนกกระจอกเทศโดยไม่รู้ ไม่เห็น ไม่ใส่ใจ ย่อมมีผลเช่นเดียวกันกับการที่คุณทราบตัวมีการกระทำที่ไม่เหมาะสมเกิดขึ้น

ตัวอย่างบางประการของพฤติกรรม "การเอาหัวมุดทราย" ที่ไม่เหมาะสม ได้แก่:

- ✓ "ผมไม่ต้องการรู้ว่าคุณจะได้รับการอนุมัติจากทางราชการได้อย่างไร แค่ให้ได้มาก็พอ และต้องเร็วด้วย"
- ✓ "ผมจะไม่ถามอะไรกับคุณ เพราะผมไม่ต้องการรู้คำตอบ"
- ✓ "ผมรู้ว่าประเทศนี้มีการทุจริตมาก ดังนั้น ผมจะไม่ถามนายหน้าอสังหาริมทรัพย์ของเราว่าเขาจะดูแลเรื่องเจ้าหน้าที่ในพื้นที่อย่างไร"

เมื่อทราบว่ามีสัญญาณเตือน ([ดูที่หน้า 10](#)) คุณควรรายงานต่อเจ้าหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบและจริยธรรมระดับสากล ซึ่งจะประเมินความเสี่ยง และวินิจฉัยว่าจะสามารถดำเนินการป้องกันที่เหมาะสมเพื่อลดความเสี่ยงดังกล่าวให้อยู่ในระดับที่ยอมรับได้หรือไม่

ความรับผิดชอบของเรา ในกรณีที่เราร่วมงานร่วมกับคู่ค้าทางธุรกิจ

เนื่องจากการใช้คู่ค้าทางธุรกิจอาจทำให้บริษัทต้องแบกรับความผิดหรือหนี้สินที่อาจเกิดขึ้น เราจึงมีขั้นตอนที่ต้องปฏิบัติตามเพื่อปกป้อง ManpowerGroup ดังต่อไปนี้:

- ✓ กลุ่มธุรกิจที่เป็นคู่ค้าทางธุรกิจ ซึ่งจะร่วมงานด้วยควรดำเนินการตรวจสอบธุรกิจของคู่ค้าทางธุรกิจ เพื่อให้มั่นใจได้อย่างสมเหตุสมผลว่าคู่ค้าทางธุรกิจเป็นบุคคลหรือนิติบุคคลที่ถูกกฎหมาย มีคุณสมบัติเหมาะสมที่จะให้บริการกับบริษัท และรักษามาตรฐานที่สอดคล้องกับมาตรฐานด้านกฎหมาย, การกำกับดูแล, จริยธรรม และชื่อเสียงของ ManpowerGroup กลุ่มธุรกิจควรบันทึกและจัดเก็บผลลัพธ์ของการตรวจสอบธุรกิจไว้อย่างเป็นลายลักษณ์อักษร กรณีติดต่อแผนกกฎหมายสากล ถ้าคุณไม่แน่ใจว่าต้องดำเนินการตรวจสอบธุรกิจของคู่ค้าทางธุรกิจเพื่อป้องกันการทุจริตหรือไม่ หรือต้องตรวจสอบธุรกิจในระดับใด
- ✓ ไม่ควรขอให้คู่ค้าทางธุรกิจให้บริการใด ๆ โดยที่ยังมิได้ทำสัญญา สัญญาช่วยแสดงถึงเหตุผลที่ขอบด้วยกฎหมายว่าเหตุใดจึงต้องจ้างคู่ค้าทางธุรกิจ และแสดงถึงการให้บริการของบุคคลที่เป็นคู่ค้าทางธุรกิจ (หรือองค์กรที่ถูกว่าจ้าง) โดยทั่วไป สัญญาจะมีข้อกำหนดบางประการที่ช่วยปกป้อง ManpowerGroup ข้อกำหนดเหล่านั้นมีความสำคัญอย่างยิ่ง กรุณาขอคำปรึกษาจากฝ่ายกฎหมายภายในประเทศของคุณเกี่ยวกับข้อกำหนดต่าง ๆ ที่จำเป็น
- ✓ พนักงานควรดำเนินการให้มั่นใจว่า คำตอบแทนใด ๆ ก็ตามที่จ่ายให้แก่คู่ค้าทางธุรกิจมีมูลค่าที่เหมาะสมสำหรับสินค้าหรือบริการที่จัดให้โดยขอบด้วยกฎหมาย การจ่ายเงินให้แก่คู่ค้าทางธุรกิจไม่ควรจ่ายเป็นเงินสด และต้องไม่จ่ายให้แก่ผู้อื่นนอกจากคู่สัญญา หรือไม่จ่ายไปยังสถานที่ซึ่งไม่มีความเชื่อมโยงกับสถานที่ตั้งของคู่ค้าทางธุรกิจหรือที่ซึ่งกิจกรรมตามสัญญาเกิดขึ้น เช่น การจ่ายไปยัง "Tax Haven" (บริษัทที่จัดตั้งในต่างประเทศเพื่อผลประโยชน์ทางภาษีอากร) หรือสถานที่ที่อยู่นอกประเทศ

ความรับผิดชอบของเรามีได้หยุดอยู่แต่เพียงว่ามีการทำสัญญากับคู่ค้าทางธุรกิจเท่านั้น เราต้องคอยตรวจสอบกิจกรรมของคู่ค้าทางธุรกิจอย่างต่อเนื่อง สัญญาณเตือนใด ๆ หรือข้อกังวลอื่นใดเกี่ยวกับความเหมาะสมในการดำเนินงานของคู่ค้าทางธุรกิจที่เกิดขึ้นในระหว่างที่มีความสัมพันธ์กับคู่ค้าทางธุรกิจดังกล่าวนี้ ให้รายงานต่อเจ้าหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบและจริยธรรมระดับสากล เพื่อพิจารณาถึงความเสี่ยง และกำหนดวิธีการป้องกันที่เหมาะสม

ตัวอย่างของข้อควรระวังที่อาจเกิดขึ้นในการดำเนินงานของคู่ค้าทางธุรกิจ ได้แก่

- ✓ คู่ค้าทางธุรกิจขอให้จ่ายค่าตอบแทนเพิ่มเติม โดยไม่มีความจำเป็นที่สมเหตุผลสำหรับค่าขอดังกล่าว
- ✓ คุณได้ยินว่าเจ้าหน้าที่รัฐ หรือญาติสนิท หรือผู้ร่วมทำธุรกิจกับเจ้าหน้าที่รัฐ มีผลประโยชน์กับคู่ค้าทางธุรกิจ หรือ
- ✓ คุณได้ยินข่าวลือว่าคู่ค้าทางธุรกิจกำลังถูกตรวจสอบเรื่องการฟอกเงิน หรือการกระทำความผิดทางอาญาอื่น ๆ

ManpowerGroup อาจจัดการฝึกอบรมให้กับคู่ค้าทางธุรกิจ, ตรวจสอบ หรือขอให้คู่ค้าทางธุรกิจรับรองการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ในกรณีที่เหมาะสม

ManpowerGroup ส่งเสริมให้พนักงานของบริษัทส่งนโยบายเรื่องการต่อต้านการทุจริตฉบับนี้ให้คู่ค้าทางธุรกิจเพื่อให้พวกเขาตระหนักถึงพันธสัญญาของบริษัทที่จะดำเนินธุรกิจอย่างถูกกฎหมายและมีจริยธรรม นอกจากนี้ นโยบายเรื่องคู่ค้าทางธุรกิจในห่วงโซ่อุปทานของเรายังกำหนดให้คู่ค้าทางธุรกิจของเราต้องให้การรับรองว่าพวกเขาจะยึดมั่นในพันธสัญญาที่จะปฏิบัติตามวิธีปฏิบัติที่กำหนดไว้ใน**จรรยาบรรณทางธุรกิจของซีพีฟลายเออร์**ของเรา



12. เราไม่ให้ความช่วยเหลือลูกค้าที่มีความประพฤติไม่เหมาะสม

พนักงานของ ManpowerGroup ที่ทำงานให้กับลูกค้าต้องไม่ยอมให้ตัวเองถูกชักนำ ให้จ่ายเงินโดยไม่เหมาะสม หรือกระทำการอื่นใดที่ไม่เหมาะสม พนักงานที่เผชิญกับสถานการณ์ใด ๆ ก็ตามที่เกิดประเด็นปัญหาในลักษณะนี้ ควรขอคำปรึกษาจากหัวหน้างานของตนโดยเร็วที่สุด หรือขอคำแนะนำจากบุคลากรฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบ และกฎหมาย อย่าพยายามที่จะแก้ไขปัญหาลักษณะนี้ด้วยตัวเอง

13. การควบรวมกิจการต้องมีการตรวจสอบธุรกิจ เพื่อต่อต้านการทุจริต

ManpowerGroup มีการซื้อกิจการอื่นเป็นครั้งคราว ในการซื้อบริษัทอื่นมา ManpowerGroup ก็อาจต้องแบกรับความผิดในการกระทำก่อนหน้าของบริษัทที่ซื้อด้วย นอกจากนี้ ManpowerGroup ยังอาจต้องรับผิดชอบต่อการกระทำที่ต่อเนื่องมา ซึ่งฝ่าฝืนกฎหมายต่อต้านการให้สินบนและการทุจริต ดังนั้น บริษัทจึงมีนโยบายให้มีการตรวจสอบธุรกิจเพื่อต่อต้านการทุจริต ก่อนที่จะดำเนินการซื้อกิจการให้เสร็จสิ้นเพื่อให้สามารถระบุความเสี่ยง และลดความเสี่ยงให้น้อยลงได้ นอกจากนี้ บริษัทจะรวมบริษัทที่ซื้อนั้นเข้าไปในระบบควบคุมภายใน และแผนงานการกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบโดยเร็วที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ ซึ่งรวมถึงการฝึกอบรมพนักงานใหม่ตั้งแต่ต้นจนจบ การสอบทานความสัมพันธ์กับบุคคลที่สาม และการตรวจสอบตามที่เหมาะสม พนักงานของ ManpowerGroup ต้องให้ความร่วมมือกับความพยายามดำเนินการดังกล่าวของบริษัท



14. การฝึกอบรมและการรับใบรับรองประจำปี

เจ้าหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบและจริยธรรมระดับสากลได้กำหนดหลักเกณฑ์เป้าหมายสำหรับการฝึกอบรมภาคบังคับประจำปีเกี่ยวกับหลักการในการต่อต้านการทุจริต ส่วนหนึ่งของข้อกำหนดของการฝึกอบรมประจำปีคือ คุณต้องดำเนินการให้เสร็จสิ้น เพื่อให้ได้ใบรับรอง โดยคุณต้องตอบคำถามบางข้อ และรับรองว่าคุณ:

- ✓ ได้อ่านและเข้าใจนโยบายฉบับนี้แล้ว
- ✓ จะปฏิบัติตามนโยบายฉบับนี้ และ
- ✓ ไม่ทราบว่าการฝ่าฝืนใด ๆ ต่อนโยบายฉบับนี้

15. การรายงานและการห้ามกระทำการตอบโต้ผู้ที่รายงาน

พนักงานของ ManpowerGroup ผู้ใดก็ตามที่ทราบหรือสงสัยว่าอาจมีการฝ่าฝืนนโยบายฉบับนี้ จะต้อง:

- ✓ แจ้งต่อที่ปรึกษากฎหมายหรือเจ้าหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบและจริยธรรมระดับสากลทันที
- ✓ โทรติดต่อหมายเลขสายด่วนจริยธรรมในพื้นที่ ซึ่งติดประกาศอยู่ ณ สถานที่ประกอบการของตน หรือ
- ✓ โทรติดต่อสายด่วนจริยธรรมทางธุรกิจระดับสากลของ [ManpowerGroup](#) ผู้ให้บริการสายด่วนของ ManpowerGroup ซึ่งเป็นบุคคลภายนอก มีบริการโทรศัพท์ซึ่งสามารถติดต่อได้ดังต่อไปนี้:
 - หากโทรจากทวีปอเมริกาเหนือ: **1-800-210-3458** [คลิกที่นี่](#) เพื่อดูวิธีการโทรจากภายนอกทวีปอเมริกาเหนือ

ตัวตนของผู้ที่รายงานการฝ่าฝืนที่ตนพบเห็นหรือสงสัยจะถูกเก็บเป็นความลับ ยกเว้นกรณีที่ต้องปฏิบัติตามกฎหมายที่มีผลบังคับใช้ นอกจากนี้ ผู้ที่รายงานผ่านทางสายด่วนจริยธรรมทางธุรกิจระดับสากลของ ManpowerGroup ยังสามารถเลือกที่จะส่งรายงานแบบไม่ระบุชื่อได้ด้วย

บริษัทห้ามกระทำการตอบโต้ผู้ที่รายงานโดยสุจริต ดังที่ระบุไว้ในนโยบายของ ManpowerGroup ว่าด้วยการห้ามกระทำการตอบโต้ผู้ที่รายงาน ผู้ที่ถูกกระทำการใด ๆ ก็ตามที่เชื่อว่าเป็นรูปแบบของการกระทำตอบโต้ไม่ว่าในรูปแบบใดก็ตาม ควรรายงานเรื่องนี้ต่อที่ปรึกษากฎหมายหรือเจ้าหน้าที่กำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบและจริยธรรมระดับสากลโดยเร็วที่สุด

16. การดำเนินการทางวินัย

พนักงานที่ฝ่าฝืนนโยบายฉบับนี้จะต้องถูกดำเนินการทางวินัย ซึ่งอาจรวมถึงการเลิกจ้าง และยังคงต้องรับโทษทางอาญาเป็นรายบุคคล และ/หรือต้องรับผิดชอบทางแพ่งในเขตอำนาจศาลที่เกี่ยวข้องอีกด้วย ManpowerGroup จะยุติความสัมพันธ์ทางการค้าทุกประการกับคู่ค้าทางธุรกิจที่ฝ่าฝืนนโยบายฉบับนี้